

Germany-Schwedt/Oder: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 186/2023 27/09/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Schwedt/Oder

Postal address: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Town: Schwedt/Oder

NUTS code: DE40I Uckermark

Postal code: 16303

Country: Germany

Contact person: Baucontrolling und Vergabestelle

E-mail: vergabestelle.stadt@schwedt.de

Telephone: +49 3332446-345

Fax: +49 3332446243

Internet address(es):

Main address: www.schwedt.eu

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD86AY1/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD86AY1>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Planung der Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen" in Schwedt/Oder

Reference number: P 19-2023

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Uckermärkischen Bühnen Schwedt (ubs) sind ein Aushängeschild der Stadt, die weit über die Stadtgrenzen hinauswirken. Das Theaterhaus mit seinen Erweiterungsbauten und der angegliederten Freilichtbühne in Wassernähe besitzt eine überregionale kulturelle Bedeutung. Das Gebäude wurde in den Jahren 1974 bis 1978 als ein für diese Zeit typisches Kulturhaus errichtet und sollte ein breitgefächertes kulturelles Angebot für die Stadt und das Umland bieten. Mit der Konzentration auf die Nutzung als Theaterbetrieb konnte diese Funktion als Kulturzentrum in der Region bis heute aufrechterhalten werden.

In den zurückliegenden Jahrzehnten wurden Umbau- und Sanierungsarbeiten durchgeführt, die dem Erhalt der Funktionalität und der Gebäudesubstanz dienten. Im Jahr 2019 wurde die Planung für dringend benötigte Umbauten der Funktionsräume sowie eine noch dringendere energetische Sanierung der Gebäudehülle und der haustechnischen Anlagen beauftragt. In die noch laufende Planung und die sogar schon gestartete Vergabe der Bauleistungen für die Erneuerung der Glasfassaden hinein, wurde das Gebäude im Jahr 2021 völlig überraschend unter Denkmalschutz gestellt.

Die nun drohenden massiven Verzögerungen bei der Realisierung der Maßnahme aufgrund notwendiger Umplanungen und Neuausschreibungen sowie den damit einhergehenden Mehrkosten, die weder durch den Haushalt noch durch den Fördermittelgeber hätten aufgefangen werden können, machten eine Aufhebung des Planungsauftrages und des gestarteten Vergabeverfahrens (Bau) notwendig.

Ziel des hier ausgeschriebenen Planungsauftrages ist die Anpassung und Weiterführung des Projektes bis zur Fertigstellung auf Grundlage der schon vorhandenen Planungsunterlagen unter Berücksichtigung der jetzt geltenden Anforderungen aus dem bereits vorliegenden denkmalpflegerischen Gutachten.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71200000 Architectural and related services, 71221000 Architectural services for buildings, 71240000 Architectural, engineering and planning services, 71300000 Engineering services, 71320000 Engineering design services, 71300000 Engineering services, 71251000 Architectural and building-surveying services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE40I Uckermark

Main site or place of performance: Stadt Schwedt/Oder, FB 3, Abt. Baucontrolling und Vergabestelle Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5 16303 Schwedt/Oder

II.2.4. Description of the procurement

keine

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Projektteam mit Personaleinsatzkonzept / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Abstimmungen/ Zusammenarbeit/ Aufgabenverständnis / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Leistungserbringung vor Ort / Weighting: 25 %

Quality criterion - Name: Kosten-, Qualitäts-, Termin- und Nachtragsmanagement / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Präsentation - Bewertung durch Preisgericht / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Honorarparameter (Preis) / Weighting: 35 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2027

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Auswahl der sich bewerbenden Teilnehmer erfolgt durch der im Folgenden geforderten Nachweise. Die Referenzen werden einer entsprechenden Bepunktung unterzogen.

Unter einer Vielzahl von Bewerbern werden alle geeigneten Bewerber bestimmt. Im Ergebnis der vorausgewählten Bewerber werden mindestens drei bis maximal fünf Bewerber zur Angebotsabgabe zugelassen. Im Falle einer Punktgleichheit entscheidet das Losverfahren. Folgende Kriterien sind für die Zulassung zur Angebotsabgabe von den Bewerbern nachzuweisen.

Eignungskriterien:

zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung

(§ 44 Vergabeverordnung)

- Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

- Nachweis von mindestens 2 Architekt:innen oder 2 Ingenieure bzw. gleichwertig:

Nachweis der Berufsqualifikation des Berufs des Architekten oder Ingenieurs oder gleichwertig, zugelassen wird auch, wer nach dem für die öffentliche Auftragsvergabe geltenden Landesrecht berechtigt ist, die entsprechende Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden

Bewerber mit ausländischem Firmensitz haben gleichwertige Bescheinigungen Ihres Herkunftslandes (einschließlich einer deutschen Übersetzung) einzureichen.

- Ausschlusskriterium - eine Nachforderung erfolgt nicht

zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit

(§ 45 Vergabeverordnung)

- Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe:

3.000.000 EURO für Personenschäden und 1.500.000 EURO für Sachschäden

(vorab Absichtserklärung des Versicherers für den Beauftragungsfall ausreichend)

- Ausschlusskriterium -

technische und berufliche Leistungsfähigkeit

(§ 46 Vergabeverordnung)

Vergleichbare Referenzen

Nachweis von 2 vergleichbaren Referenzen (Leistungsphasen 1 - 8)

(siehe beigefügter Bewertungsübersicht für die Referenzen)

Zugrunde gelegt werden Referenzen, bei denen der Planungsaufwand und -umfang mit dieser Leistung vergleichbar ist. Es werden hierfür baulich abgeschlossene Referenzobjekte zugelassen, deren Planungs- oder Beratungsanforderungen mit denen der zu vergebenden Planungs- oder Beratungsleistung vergleichbar sind. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen und auf Grund der Spezifikation des Auftragsgegenstandes wird auf eine Angabe eines Zeitraumes für die Referenzen verzichtet.

Für die Vergleichbarkeit der Referenzobjekte ist es in der Regel unerheblich, ob der Bewerber bereits Objekte derselben Nutzungsart geplant oder realisiert hat. Die Referenzleistung soll der ausgeschriebenen Leistung nahe kommen und dieser entsprechend ähneln.

Bei Einreichung von mehr als den 2 geforderten Referenzen werden die zeitlich jüngsten 2 Referenzen chronologisch ausgewählt.

Bitte reichen Sie pro Referenz nicht mehr als eine A4-Seite ein.

Die Angaben zu den Referenzen sollten mindestens enthalten:

- Auftraggeber
- Art des Bauvorhabens
- Anrechenbare Kosten und Kostengruppen
- Dauer der Planung und Ausführung
- Umsetzungszeit der Maßnahme
- Einsatz als Generalplaner
- Erläuterungen zu Bauen im Bestand und Bauen im laufenden Betrieb (z.B. Dauer, Umfang der einzelnen Gewerke)
- Foto(s) zur Referenz

Eine Nachforderung fehlender Angaben erfolgt nicht.

Vorstellung des Unternehmens (mind. eine DIN-A4-Seite)

Vorstellung des Unternehmens mit folgenden Darstellungsschwerpunkten:

Firmenstruktur, Leistungsspektrum, wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - um sich einen Überblick über die Leistungsfähigkeit des Unternehmens zu machen

- Ausschlusskriterium- eine Nachforderung erfolgt nicht

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: P 19-2023 - es ist beabsichtigt Fördermittel zu akquirieren.

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung
- Nachweis von mindestens 2 Architekt:innen oder 2 Ingenieure bzw. gleichwertig: Nachweis der Berufsqualifikation des Berufs des Architekten oder Ingenieurs oder gleichwertig, zugelassen wird auch, wer nach dem für die öffentliche Auftragsvergabe geltenden Landesrecht berechtigt ist, die entsprechende Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden Bewerber mit ausländischem Firmensitz haben gleichwertige Bescheinigungen Ihres Herkunftslandes (einschließlich einer deutschen Übersetzung) einzureichen.

- Ausschlusskriterium - eine Nachforderung erfolgt nicht

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe:
3.000.000 EURO für Personenschäden und 1.500.000 EURO für Sachschäden (vorab
Absichtserklärung des Versicherers für den Beauftragungsfall ausreichend)
- Ausschlusskriterium -

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Nachweis von 2 vergleichbaren Referenzen (Leistungsphasen 1 - 8)

(siehe beigefügter Bewertungsübersicht für die Referenzen)

Zugrunde gelegt werden Referenzen, bei denen der Planungsaufwand und -umfang mit dieser Leistung vergleichbar ist. Es werden hierfür baulich abgeschlossene Referenzobjekte zugelassen, deren Planungs- oder Beratungsanforderungen mit denen der zu vergebenden Planungs- oder Beratungsleistung vergleichbar sind. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen und auf Grund der Spezifikation des Auftragsgegenstandes wird auf eine Angabe eines Zeitraumes für die Referenzen verzichtet.

Für die Vergleichbarkeit der Referenzobjekte ist es in der Regel unerheblich, ob der Bewerber bereits Objekte derselben Nutzungsart geplant oder realisiert hat. Die Referenzleistung soll der ausgeschriebenen Leistung nahe kommen und dieser entsprechend ähneln.

Bei Einreichung von mehr als den 2 geforderten Referenzen werden die zeitlich jüngsten 2 Referenzen chronologisch ausgewählt.

Bitte reichen Sie pro Referenz nicht mehr als eine A4-Seite ein.

Die Angaben zu den Referenzen sollten mindestens enthalten:

- Auftraggeber
- Art des Bauvorhabens
- Anrechenbare Kosten und Kostengruppen
- Dauer der Planung und Ausführung
- Umsetzungszeit der Maßnahme
- Einsatz als Generalplaner
- Erläuterungen zu Bauen im Bestand und Bauen im laufenden Betrieb (z.B. Dauer, Umfang der einzelnen Gewerke)
- Foto(s) zur Referenz

Eine Nachforderung fehlender Angaben erfolgt nicht.

Vorstellung des Unternehmens (mind. eine DIN-A4-Seite)

Vorstellung des Unternehmens mit folgenden Darstellungsschwerpunkten:

Firmenstruktur, Leistungsspektrum, wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - um sich einen Überblick über die Leistungsfähigkeit des Unternehmens zu machen

- Ausschlusskriterium- eine Nachforderung erfolgt nicht

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Wesentliche Zahlungsbedingungen:

Die Rechnung und Rechnungsunterlagen sind bei der Stadt Schwedt/Oder, Fachbereich 4, Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5, 16303 Schwedt/Oder einzureichen.

Die Zahlungsleistung erfolgt innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungseingang beim Auftraggeber.

Des Weiteren haben Sie die Möglichkeit eine X-Rechnung einzureichen. Dazu nutzen Sie bitte die OZG-konforme Rechnungseingangsplattform (OZG-RE) unter Nutzung der Leitweg-ID der Stadt Schwedt/Oder.
Leitweg-ID der Stadt Schwedt 12-12992262176167-39
Darüber hinaus können Sie die Rechnung an die E-Mail-Adresse des E-Rechnungsfachs erechnung.stadt@schwedt.de versenden.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/10/2023 Local time: 09:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 27/10/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Bewerber mit ausländischen Firmensitz haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes einzureichen.

Bei Bewerbergemeinschaften hat jedes Mitglied die geforderten Erklärungen und Nachweise jeweils für sich selbst vorzulegen. Soweit der Bewerber den Einsatz von Unterauftragnehmern für wesentliche Leistungen beabsichtigt, sind auch für diese die Erklärungen und Nachweise (insbes. gem. § 66 BbgBO) vorzulegen.

Das Brandenburgische Vergabegesetz findet in der zur Zeit gültigen Fassung Anwendung. Gegebenenfalls kann auch eine Beauftragung durch die Uckermärkischen Bühnen erfolgt, dies ist Abhängigkeit von den Regularien der Fördermittel.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

E-mail: poststelle@mwae.brandenburg.de

Telephone: +49 331866-1719

Fax: +49 3318661652

Internet address: <https://mwae.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%C3%BCfungsverfahren/bb1.c.478846.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß §160 GWB:

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens

bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Stadt Schwedt/Oder, FB 3, Abt. Baucontrolling und Vergabestelle

Postal address: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Town: Schwedt/Oder

Postal code: 16303

Country: Germany

E-mail: vergabestelle.stadt@schwedt.de

Telephone: +49 3332446-345
Fax: +49 3332446-243
Internet address: www.schwedt.eu

VI.5. Date of dispatch of this notice
22/09/2023